

Mission diplomatique APF - Adhésion de la Sarre à l'APF Sarrebbruck (République fédérale d'Allemagne)

- **Objectif(s)** : participation à une mission diplomatique en vue d'une adhésion du Parlement sarrois à l'Assemblée parlementaire de la Francophonie et donc dans la Région Europe.
- **Lien avec les compétences de la Communauté française** : *la Francophonie et la diplomatie parlementaire*
- **Date(s)**: 8 novembre 2024
- **Composition de la délégation** :
 - Parlementaire(s)** :
 - ❖ Déléguée régionale Europe, Mme Anne Lambelin (prise en charge par l'APF)
 - Autre(s)** :
 - ❖ 2 agents du Parlement dont un 1 chauffeur
- **Coût** :

Transport	38 € (<i>pris en charge par l'APF</i>)
Hébergement (et frais sur place)	415 €
Total :	415 €

- **Mode de transport** : *voiture*
- **Compensation carbone**¹ : 0,06 kg CO₂e
- **Rencontre(s) organisée(s) en dehors du programme officiel** : non

¹ <https://www.greentripper.org/fr> plateforme belge qui permet de calculer l'empreinte écologique de ses voyages

⇒ **Autorité(s) politique(s)** : oui

Date(s) : 8 novembre 2024

Descriptif : *membres du Parlement de la Sarre dont la Vice-présidente du Parlement et le Ministre en charge des relations internationales.*

⇒ **Autorité(s) diplomatique(s)/consulaire(s)/Wallonie-Bruxelles** : non

⇒ **Autorité(s) culturelle(s)/association(s)/autre** : oui

Date(s) : 8 novembre 2024

Descriptif : *Rectrice de l'université franco-allemande (UFA) à Sarrebruck.*

Rapport de la Mission diplomatique en Sarre (Allemagne)

À l'invitation de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF), une organisation composée de 95 membres (sections parlementaires et organisations interparlementaires) dont le Secrétariat de la Région Europe est basé à Bruxelles, au Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles, une mission diplomatique a été organisée pour établir des contacts politiques en vue de l'adhésion future du Parlement de la Sarre à l'APF.

Cette mission diplomatique a été facilitée par l'adhésion récente de la Sarre, au niveau exécutif, à l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF). Cette adhésion, officialisée lors du Sommet de la Francophonie des 4 et 5 octobre 2024 à Paris et Villers-Cotterêts, marque une étape importante.

Pour mener à bien cette mission diplomatique, un appel à candidatures a été lancé par le Secrétariat de la Région Europe, basé à Bruxelles, auprès de toutes les sections européennes de l'APF. En raison d'un agenda chargé, notamment avec l'organisation de la 36^e Assemblée régionale Europe (11-13 novembre) à Pristina, seule la section luxembourgeoise a répondu à l'appel. Ainsi, Mme Anne Lambelin, Déléguée régionale Europe, était accompagnée de M. Mars Di Bartolomeo, également Trésorier de l'APF.

Cette journée de travail a permis de rencontrer diverses autorités politiques du Parlement, de l'exécutif, du monde universitaire, de la télévision sarroise, ainsi que les autorités de la ville. À chaque rencontre, la Francophonie est représentée par des organisations spécifiques :

- ❖ Pour le Parlement, il y a l'**APF** ;
- ❖ Pour l'exécutif il y a l'**OIF** ;
- ❖ Pour les universités, il y a l'**AUF** ;
- ❖ Pour l'audiovisuel, il y a **TV5 Monde** ;
- ❖ Pour la ville de Sarrebruck, il y a l'**AIMF**.

Rencontre avec le Parlement de la Sarre

La première rencontre a eu lieu au Landtag de Sarre avec la Vice-présidente et un groupe de parlementaires, dont *Mme Heike Winzent* (Présidente), *M. Pascal Conigliaro*, *M. Stephan Toscani* (Président honoraire ayant initié les démarches d'adhésion en février 2022), *M. Roland Theis* et *M. Josef Dörr*.

Mme Lambelin et M. Di Bartolomeo ont salué l'utilisation de la langue française dans la Région de la Sarre, dont l'Agenda 2043² prévoit d'intensifier les efforts pour promouvoir l'apprentissage du français. À noter que la Constitution de la Sarre est rédigée en allemand et en français.

La Déléguée régionale a expliqué les étapes nécessaires à l'adhésion, notamment la constitution d'un dossier à transmettre avant la réunion du Bureau international prévue en janvier 2025 à Can Tho, Vietnam. M. Di Bartolomeo a précisé que le Parlement devra définir son statut d'adhésion parmi les trois niveaux : observateur, associé ou membre à part entière. La Commission politique de l'APF examinera le dossier et validera ce statut.

Mme Lambelin a également souligné que l'adhésion à l'APF vise non seulement à promouvoir la langue française, mais aussi à renforcer les coopérations politiques sur des sujets d'actualité tels que le changement climatique, l'égalité des genres, la lutte contre la désinformation et le renforcement de l'usage du français dans les institutions parlementaires.

Rencontre avec l'exécutif

Une réunion a été organisée avec M. David Lindemann, Chef de la Chancellerie d'État et Plénipotentiaire pour les affaires européennes. Il a rappelé que la Sarre avait obtenu le statut d'observateur à l'OIF lors du Sommet d'octobre 2024 et que cette dynamique francophone serait renforcée par la présidence de la Sarre à la chambre haute allemande en 2025.

Mme Lambelin a insisté sur le rôle complémentaire de la diplomatie parlementaire et exécutive, soulignant que l'adhésion simultanée à l'APF et à l'OIF renforcera la promotion de la langue française et des échanges internationaux.

Rencontre avec la télévision sarroise

En début d'après-midi, la délégation parlementaire a rencontré les autorités de la télévision sarroise. Un large débat s'en est suivi. Etaient présent :

- **M. Martin Grasmück** (directeur de la SR) ;
- **Mme Anne Christine Heckmann** (directrice générale de la SR)
- **M. Sven Behrmann** (coordinateur du pool transfrontalier, journaliste)
- **Mme Lisa Huth** (coordinatrice adjointe du pool transfrontalier, journaliste)
- **M. Michael Thieser** (directeur du Prix Franco-Allemand du Journalisme)

² L'objectif de la « Stratégie France » est de faire de la Sarre un Land multilingue en une génération, c'est-à-dire d'ici 2043. Le français doit figurer à côté de l'allemand, langue maternelle et officielle, comme langue commerciale. Il en est de même pour d'autres langues européennes. Cela permettrait à la Sarre de devenir l'unique Land plurilingue de la République fédérale d'Allemagne. Le multilinguisme n'est pas une fin en soi, mais sert de base à la formation d'une région européenne de référence se trouvant à un emplacement clé au cœur de l'Europe avec pour devise : « Plus de langues, plus de chances ».

- **Mme Sabine Wachs** (ancienne correspondante pour l'ARD Radio à Paris, journaliste)

La Saarländischer Rundfunk (SR), membre de l'ARD, a mis en place plusieurs initiatives pour intégrer la langue française dans ses programmes, reflétant ainsi la proximité géographique et culturelle de la Sarre avec la France.

Programmes en langue française :

- ❖ Antenne Saar : Lancée le 12 décembre 2005, cette station de radio propose des contenus d'information avec une orientation franco-allemande. Elle diffuse des programmes en français et en allemand, facilitant ainsi la compréhension mutuelle et la coopération transfrontalière.
- ❖ Arte Deutschland : En tant que membre de l'ARD, la SR contribue à la diffusion d'Arte, la chaîne culturelle franco-allemande. Cette collaboration permet de proposer des contenus culturels en français et en allemand, renforçant les liens entre les deux pays.

La SR s'engage également dans des projets éducatifs et culturels visant à promouvoir le bilinguisme et la compréhension interculturelle. Par exemple, elle participe à des programmes scolaires et organise des événements culturels mettant en avant la langue et la culture françaises.

Ces efforts s'inscrivent dans le cadre de la "Stratégie France" de la Sarre, qui vise à faire du français une langue de communication quotidienne aux côtés de l'allemand d'ici 2043. Cette stratégie ambitieuse reflète la volonté de la région de renforcer ses liens avec la France et de promouvoir le multilinguisme.

La Saarländischer Rundfunk intègre donc la langue française dans ses programmes à travers des stations de radio bilingues, des collaborations avec des chaînes culturelles franco-allemandes et des initiatives éducatives, contribuant ainsi à la promotion du bilinguisme et au renforcement des relations franco-allemandes dans la région.

Rencontre avec le monde académique

Mme Lambelin a également dialogué avec des représentants académiques, dont :

- Mme la Prof. Dr. Eva Eckkrammer, Présidente de l'UFA ;
- M. Dr. Udo Thelen, Secrétaire général de l'UFA ;
- Mme la Prof. Dr. Claudia Polzin-Haumann, Directrice du CEUS et experte linguistique ;
- M. Prof. Ahmad Osman, Président de l'ISFATES ;
- Mme Malika Picart (HTW Saar), chargée pour la Francophonie.

L'Université franco-allemande (UFA) propose un total de 230 cursus et collèges franco-allemand dont un nombre croissant présente une orientation trinationale. Former une génération de jeunes européens hautement qualifiés constitue depuis 25 ans le cœur des activités de l'UFA.

Créée en 1997 dans l'objectif de renforcer la coopération entre la France et l'Allemagne dans le domaine de l'enseignement supérieur et de la recherche, l'UFA s'est forgée au fil des années une solide réputation en tant qu'institution académique internationale à la pointe des alliances d'universités européennes. Son réseau rassemble aujourd'hui plus de 200 établissements d'enseignement supérieur, universités et grandes écoles, et ne couvre plus seulement la France et l'Allemagne, mais s'étend dans toute l'Europe et au-delà.

A la suite d'une présentation par les autorités universitaires, Mme Lambelin a mis en avant le rôle de l'APF dans la collaboration avec les experts académiques, notamment pour renforcer les capacités législatives des institutions parlementaires, soulignant que la future adhésion du Parlement de la Sarre serait également bénéfique en ce sens.

Elle a invité l'UFA à se rapprocher de l'Agence universitaire de la Francophonie.

Rencontre avec les autorités municipales

En début de soirée, la délégation a rencontré les autorités de Sarrebruck, dont :

- M. Uwe Conradt, Maire de Sarrebruck ;
- Mme Dr. Sabine Dengel, Directrice de département (culture, éducation, jeunesse) ;
- M. Christophe Steyer, Directeur de la coopération internationale ;
- Mme Janine Loock, Présidente de l'UFS.

Le Maire a présenté les stratégies pour renforcer le multilinguisme dans sa ville. Il explique que la ville de Sarrebruck s'engage activement dans la promotion de la langue française à travers diverses initiatives culturelles et éducatives. L'Institut d'Études Françaises (IEF) de Sarrebruck joue un rôle central dans cette démarche. Fondé en 1956, l'IEF est un Centre franco-allemand dédié à la valorisation de la culture et de la langue françaises en Sarre, ainsi qu'à la promotion du dialogue interculturel.

L'IEF propose un programme culturel varié comprenant des lectures, des soirées cinéma, des concerts et des débats d'idées, visant à renforcer les échanges culturels entre la France et l'Allemagne. De plus, l'Institut organise régulièrement des sessions d'examens DELF et DALF, permettant aux apprenants de certifier leur niveau de français.

Par ailleurs, le Lycée Franco-Allemand (LFA) de Sarrebruck contribue significativement à la promotion de la langue française. Cet établissement bilingue offre un enseignement en français et en allemand, favorisant ainsi une immersion linguistique et culturelle pour les élèves des deux pays.

Ces initiatives illustrent l'engagement de Sarrebruck à valoriser l'usage de la langue française et à renforcer les liens culturels franco-allemands.

A la suite de cette présentation des stratégies municipales, Mme Lambelin a encouragé la ville à intégrer l'AIMF, tout en louant le nombre croissant de locuteurs francophones dans cette ville.

Signature du chef de mission

A handwritten signature in black ink. It features a large, stylized initial 'P' with a loop at the top. Below the 'P', the name 'LAMBELIN' is written in a smaller, cursive script. A horizontal line underlines the entire signature.

Date : 3/12/2024